



---

**Noveno período de sesiones**

Nueva York, 6 a 10 de diciembre de 2010

**Proyecto de presupuesto por programas para 2011  
de la Corte Penal Internacional**

**Corrección**

1. Página 22, párrafo 108, tercera línea  
*Sustitúyase* la cantidad de “110.827 euros” por la de “125.900 euros”
2. Página 41, párrafo 157, novena línea  
*Donde dice* “La reducción resultante...” debe decir “El aumento resultante...”
3. Página 49, párrafo 180, tercera línea  
*Sustitúyase* la cantidad de “216.500 euros” por la de “216.400 euros”
4. Página 52, párrafo 188, primera línea  
*Sustitúyase* la cantidad de “55.600 euros” por la de “55.700 euros”
5. Página 79, párrafo 262, primera línea  
*Sustitúyase* la cantidad de “15.000 euros” por la de “80.000 euros”
6. Página 81  
*Sustitúyase* el cuadro 53 por el cuadro siguiente:

**Cuadro 53. Subprograma 3180: proyecto de presupuesto para 2011**

| <i>Sección de Operaciones sobre el Terreno</i>            | <i>Gastos de 2009<br/>(en miles de euros)</i> |   |                | <i>Presupuesto aprobado para 2010<br/>(en miles de euros)</i> |                    |                | <i>Proyecto de presupuesto para 2011<br/>(en miles de euros)</i> |                    |                | <i>Aumento de los recursos</i> |                |             |            |
|---|---|---|----------------|---|--------------------|----------------|--|--------------------|----------------|--------------------------------|----------------|-------------|------------|
|   | <i>Básicos</i>                                | <i>Situacionales</i>                      | <i>Total</i>   | <i>Básicos</i>  | <i>Situacional</i> | <i>Total</i>   | <i>Básico</i>  | <i>Situacional</i> | <i>Total</i>   | <i>Cantidad</i>                | <i>%</i>       |             |            |
|   | Cuadro Orgánico                               | <b>No se dispone de datos desglosados</b> |                |   |                    | 884,4          | 884,4  |                    | 1.052,5        | 1.052,5                        | 168,1          | 19,0        |            |
| Cuadro de Servicios Generales                             |   |   |                |   | 510,9              | 510,9          |  | 488,4              | 488,4          | -22,5                          | -4,4           |             |            |
| <i>Subtotal de gastos de personal</i>                     | <i>68,8</i>                                   | <i>1.104,1</i>                            | <i>1.172,9</i> |   | <i>1.395,3</i>     | <i>1.395,3</i> |  | <i>1.540,9</i>     | <i>1.540,9</i> | <i>145,6</i>                   | <i>10,4</i>    |             |            |
| Asistencia temporaria general                             |   |   |                |   | 243,5              | 243,5          |  | 56,2               | 56,2           | 69,6                           | 23,8           |             |            |
| Consultores   |   |   |                |   | 8,9                | 8,9            |  |                    |                |                                |                |             |            |
| <i>Subtotal de otros gastos de personal</i>               |   |   |                |   | <i>252,4</i>       | <i>252,4</i>   |  | <i>56,2</i>        | <i>56,2</i>    | <i>69,6</i>                    | <i>23,8</i>    |             |            |
| <i>Gastos de viaje</i>                                    |   |   |                |   | <i>146,4</i>       | <i>146,4</i>   |  | <i>137,9</i>       | <i>137,9</i>   | <i>132,0</i>                   | <i>132,0</i>   | <i>-5,9</i> | <i>-4,</i> |
| Atenciones sociales                                       |   |   |                |   | 33,5               | 33,5           |  | 15,9               | 15,9           | 8,1                            | -7,8           | -49,1       |            |
| Capacitación  |   |   |                |   | 82,2               | 82,2           |  | 61,4               | 61,4           | 58,2                           | -3,2           | -5,2        |            |
| Gastos generales de funcionamiento                        |   |   |                |   | 638,6              | 638,6          |  | 577,7              | 577,7          | 567,8                          | -9,9           | -1,7        |            |
| Suministros y materiales                                  |   |   |                |   | 239,8              | 239,8          |  | 245,8              | 245,8          | 218,3                          | -27,5          | -11,2       |            |
| Equipo, incluido el mobiliario                            |   |   |                |   | 121,5              | 121,5          |  | 27,1               | 27,1           | 163,8                          | 136,7          | 504,4       |            |
| <i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i> |   |   |                |   | <i>1.262,0</i>     | <i>1.262,0</i> |  | <i>1.065,8</i>     | <i>1.065,8</i> | <i>1.148,2</i>                 | <i>1.148,2</i> | <i>82,4</i> | <i>7,7</i> |
| <b>Total</b>  | <b>68,8</b>                                   | <b>2.618,5</b>                            | <b>2.687,3</b> |   | <b>2.517,3</b>     | <b>2.517,3</b> |  | <b>2.758,7</b>     | <b>2.758,7</b> | <b>241,4</b>                   | <b>9,6</b>     |             |            |
| Distribución gastos de mantenimiento                      |   |   |                |   | 105,6              | 105,6          |  | 172,3              | 172,3          | 158,4                          | 158,4          | 13,9        | -8,1       |

7. Página 116, párrafo 376 b), primera línea

*Donde dice* “Un intérprete de audiencia (P-3) (swahili/lingala; 12 meses, costo continuado) y un intérprete de audiencia (P-3) (swahili; 6 meses, costo financiado anteriormente con cargo al Fondo para Contingencias)” debe decir “Un intérprete de audiencia (P-3) (swahili; 12 meses, costo continuado) y un intérprete de audiencia (P-3) (swahili; 6 meses, costo continuado)”.

---